

Avtalen ICEM - Norske Skog

AVTALE

MELLOM

FELLESFORBUNDET/ICEM  
OG  
NORSKE SKOGINDUSTRIER ASA

OM

UTVIKLINGEN AV GODE SAMARBEIDSFORHOLD

INNEN NORSKE SKOGINDUSTRIERS VIRKSOMHETER GLOBALT

## 1. INNLEDNING

Denne avtalen er inngått mellom Norske Skogindustrier ASA, heretter referert til som Norske Skog, og Fellesforbundet (The Norwegian United Federation of Trade Unions) og ICEM (International Federation of Chemical, Energy, Mine and General Workers' Unions).

Avtalen er basert på partenes felles mål om overholdelse av grunnleggende menneskerettigheter og fagforeningsrettigheter, samt å oppnå kontinuerlige forbedringer innen områder som arbeidsmiljø, samarbeidsrelasjoner med de ansatte, helse- og sikkerhetsforhold på arbeidsplassen og miljømessig forsvarlig drift.

Basert på selskapets kjerneverdier - åpenhet, ærlighet og samarbeid - er partene enige om å ha et aktivt samarbeide lokalt, nasjonalt og internasjonalt. Samarbeidet må bygges på gjensidig respekt, tillit og fri tilgjengelig og troverdig informasjon. Dette sikrer de ansattes mulighet til å påvirke beslutninger gjennom drøftinger og konsultasjoner med ledelsen.

Avtalen gjelder for alle Norske Skogs operasjoner som selskapet har direkte kontroll over som eier. Der Norske Skog ikke har en kontrollerende eierinteresse vil selskapet bruke sin påvirkningsmulighet for å sikre at de standarder som er nedfelt i denne avtale blir etterlevd.

Norske Skog vil informere sine underleverandører og andre leverandører om denne avtale og oppfordre disse til å overholde de standarder som er omtalt i paragraf 2 nedenfor.

## 2. ARBEIDSBETINGELSER

Begge parter understreker at de respekterer fundamentale menneskerettigheter og fagforeningenes rettigheter, både i samfunnet og på arbeidsplassen. Partene ønsker også å arbeide for overholdelse av disse rettighetene i selskapets forsyningskjede og overfor kunder.

Innen selskapets egne forretningsområder er lederen for hvert forretningsområde ansvarlig for å sikre at følgende minimumsregler og ILO-konvensjoner blir overholdt:

a) Rett til fagorganisering og kollektiv forhandling

Alle arbeidstakere skal ha rett til å være medlem av en fagforening. Disse foreningene skal ha rett til å kreve kollektive forhandlinger i henhold til ILO Konvensjon 87 og 98. Arbeidstakernes representanter skal ikke på noen måte diskrimineres på grunn av sine verv, og de skal gis nødvendig tilgang til arbeidsplassen for å kunne utføre sine verv som tillitsvalgte (ILO Konvensjon 135 og Anbefaling 143). Arbeidsgiver skal utvise en positiv holdning til fagforeningsaktiviteter, herunder organisering.

#### b) Diskriminering

Like muligheter og rettigheter skal være garantert uansett rase, hud, farge, kjønn, religion, politisk overbevisning, nasjonalitet, kulturell bakgrunn og andre irrelevante faktorer (ILO Konvensjon 100 og 111).

#### c) Helse og sikkerhet

Partene mener at enhver ansatt har rett til en sunn og sikker arbeidsplass. Norske Skog forplikter seg til å arbeide for dette. For å være blant de beste i industrien vil selskapet involvere og arbeide sammen med de ansatte, deres representanter og fagforeninger, for kontinuerlig å forbedre selskapets helse- og sikkerhetsstandard.

#### d) Tvangsarbeid

Tvangsarbeid, inkludert slave- og straffearbeid (ILO Konvensjon 29 og 105), skal ikke forekomme. Ansatte skal heller ikke avkreves depositum eller innlevering av sine identitetspapirer til arbeidsgiver.

#### e) Barnearbeid

Barnearbeid skal ikke benyttes. Bare arbeidstakere over 15 år – eller over lovlig skolealder, eller over 18 år i forbindelse med risikabelt arbeid – kan ansettes (ILO Konvensjon 138 og 182). Hvis denne forpliktelsen blir, eller har blitt overtrådt av Norske Skog, vil selskapet sørge for hensiktsmessige utdannelsesmuligheter og fullgod midlertidig finansiell støtte til vedkommende.

#### f) Lønn

Lønn og andre ytelser utbetalt for en standard arbeidsuke skal som minimum være tilstrekkelig for å dekke arbeidstakers primære behov for seg og sin familie.

Fradrag i lønn skal ikke forekomme som disiplinærstraff. Alle ansatte skal før de blir ansatt motta tydelig, skriftlig informasjon om lønnsforhold og fradrag som gjøres i lønnen. Informasjon om hvorledes lønnen er kalkulert og hvilke fradrag som er gjort skal gis til den ansatte ved utlønning og dette skal ikke endres uten at det er gitt skriftlig samtykke fra den enkelte eller gjennom tariffavtale.

#### g) Arbeidsbetingelser

Ansettelse skal, som en hovedregel, være basert på fast ansettelse. Midlertidig ansatte og deltidsansatte skal som en hovedregel ha samme, relativt sett, vilkår og betingelser som heltidsansatte. Alle ansatte skal ha muligheten til å ta del i relevante utdannings- og opplæringsprogrammer.

### 3. GJENNOMFØRING AV AVTALEN

- a) Norske Skog vil sørge for at nødvendige oversettelser av avtalen er tilgjengelig på alle sine virksomheter. Avtalen skal også offentliggjøres på Norske Skogs hjemmeside og intranett.
- b) Partene er enige om at oppfølgingen av avtalen skal skje lokalt og involvere den lokale ledelse, arbeidstakerne og deres representanter, helse- og sikkerhetsrepresentanter og lokale fagforeninger.
- c) For å muliggjøre at de lokale representanter kan følge opp avtalen, skal det gis tilstrekkelig tid og nødvendig opplæring. Selskapet skal sikre at de lokale arbeidstakerrepresentantene får nødvendig informasjon, adgang til å snakke med alle arbeidstakere og fri adgang til arbeidsplassen for å kunne inspisere og kontrollere at avtalen overholdes.

#### 4. BRUDD PÅ AVTALEN

I tilfelle klage eller brudd på avtalen skal følgende prosedyre normalt følges:

- a) I første omgang skal klagen fremsettes for den lokale ledelse.
- b) Hvis klagen ikke blir løst med den lokale ledelse, kan den lokale tillitsvalgte med assistanse av sin nasjonale fagforening ta opp spørsmålet med selskapets regionale president.
- c) Hvis spørsmålet fremdeles ikke løses, oversendes klagen til ICEM's Brusselkontor som kan ta saken opp med konsernledelsen v/Personaldirektøren.

Der brudd forekommer, skal disse rapporteres til det ansvarlige medlem av ledelsen, som er ansvarlig for at nødvendige korrektive tiltak blir gjennomført.

#### 5. ÅRLIG GJENNOMGANG

Partene vil avholde et årlig møte for å gjennomgå avtalens prinsipper, praksis, effektivitet og innvirkning. Målet skal være å utveksle synspunkter på den til enhver tid gjeldende situasjon, og i fellesskap forsøke å videreutvikle gode arbeidsforhold i Norske Skog.

På disse møtene vil ledelsen i ICEM og Fellesforbundet, konsernhovedtillitsvalgte i Norske Skog og representanter for Norske Skogs konsernledelse delta.

Den originale engelske versjonen av avtalen gjelder globalt og skal legges til grunn ved fortolkning av avtalen.

#### 6. INFORMASJON

Fellesforbundet / ICEM vil distribuere kopier av avtalen til alle sine medlemsforeninger i Norske Skog, samt omtale avtalen i andre offentlige fora.

Likeledes vil Norske Skog distribuere kopier av avtalen til alle Norske Skogs arbeidsplasser, samt partnere og leverandører på aktuelle språk og vil også informere sine lokale ledere nærmere om avtalen.

## 7. ADMINISTRASJON OG FORTOLKNING

Fellesforbundet, ICEM og Norske Skog er ansvarlige for administrasjonen av avtalen.

Spørsmål om fortolkning av avtalen skal besluttes i samsvar med fremgangsmåten som er bestemt i fellesskap av begge parter i punkt 4 ovenfor.

Bestemmelsene i avtalen representerer minimumsstandarder som gjelder for samtlige av Norske Skogs operasjoner og skal forbedres der det er mulig.

## 8. VARIGHET OG REFORHANDLINGER

Denne avtalen er gjeldende for en periode på 2 år, hvoretter den kan bli forlenget eller reforhandlet.

Lysaker, 24. juni 2002

Norske Skogindustrier ASA  
Jan Reinås, President and CEO

ICEM  
Fred Higgs, General Secretary

Fellesforbundet  
Kjell Bjørndalen, President